INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

JANUARY 2005
JANVIER 2005
ENERO 2005

FORM NUMBER
4463

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ **CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ **CAUTION:** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ **ATTENTION:** Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. La pose de ces pièces **DOIT** être effectuée par un technicien qualifié sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

⚠ **ATTENTION:** Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

NOTE: Ce jeu peut comprendre un (des) graisseur(s) autotaraudeurs pour trous filetés ou non-filetés.

⚠ **PRECAUCIÓN:** El servicio y procedimiento de reparación apropiados son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñada para dicho propósito. La instalación de estas piezas **TIENE QUE SER** efectuada por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado pudiera resultar en un vehículo inseguro cuya operación podría causar lesiones personales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de dar servicio a los sistemas de dirección o suspensión asegurese de inhabilitar el Sistema de Bolsas Anti-impacto (SIR). Si fallara en seguir estas recomendaciones pudiera resultar en el inflamiento accidental de este sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas originales ya gastadas o averiadas en mal estado de funcionamiento producidas por los fabricadores del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras o competencia, o cualquier otro proposito.

NOTA: Este juego puede contenér boquillas de auto engrase para cavidades con/y sin rosca.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturer recommended points.

3. Remove and discard nut retaining sway bar link to sway bar.

4. Remove lower link nut and bolt.

5. Using a suitable taper breaker, separate the link from sway bar.

ASSEMBLY

1. Install 90° grease fitting, but do not tighten at this time.

2. Install sway bar link.

3. Torque sway bar link lock nuts to 61 N-m (45 ft.-lbs.).

4. Torque sway bar link axle bracket bolt and nut to 95 N-m (70 ft. lbs.)

5. Tighten and position grease fittings for easy access. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.

2. Lever et supporter le véhicule tel que recommandé par le fabricant.

3. Enlever et jeter l'écrou qui retient le raccord de barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice.

4. Enlever l'écrou du raccord inférieur et le boulon.

5. À l'aide d'un séparateur de joint approprié, séparer le raccord de la barre stabilisatrice.

MONTAGE

1. Poser un graisseur à 90°, mais il ne faut pas le serrer tout de suite.

2. Poser le raccord de barre stabilisatrice.

3. Serrer les contre-écrous du raccord de barre stabilisatrice au couple de 61 N-m (45 lb-pi).

4. Serrer le boulon et l'écrou du support d'essieu du raccord de barre stabilisatrice au couple de 95 N-m (70 lb-pi).

5. Serrer et placer les graisseurs pour faciliter l'accès. Lubrifier avec une graisse de châssis de bonne qualité.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el cable negativo de la bateria.

2. Levantar el vehiculo sujetandolo de los puntos sugeridos por el fabricante.

3. Remover y descartar la tuerca de retención del acople de la barra de oscilación.

4. Remover la tuerca y el tornillo del acople bajo o inferior.

5. Usando la herramienta apropiada (un cincel de extremo plano o sacabocao plano), separar el acople de la barra de oscilación.

ENSAMBLAJE

1. Instalar las engrasaderas o tomas de engrase, pero esta vez no las ajuste.

2. Instalar el acople de la Barra de Oscilación.

3. Aplicar un nivel de torque a las tuercas de el acople de la barra de oscilación de 61 N-m (45 ft-lbs.).

4. Aplicar un torque a l tornillo y tuerca de el aro del acople de la barra de oscilación de 95 N-m (70-ft. lbs).

5. Ajustar y orientat las engrasaderas para mas fácil acceso. Lubricar con una buena grasa para chasis de un buen grado.